

Poland-Warsaw: Project and design preparation, estimation of costs

OJ S 165/2014 29/08/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych „Gaz-System” S.A.

Postal address: ul. Mszczonowska 4

Town: Warszawa

Postal code: 02-337

Country: Poland

Contact person: Operator Gazociągów Przesyłowych „Gaz-System” S.A. Oddział w Świerklanach, 44-266 Świerklany, ul. Wodzisławska 54

For the attention of: Henryka Kocjan

E-mail: henryka.kocjan@gaz-system.pl

Telephone: +48 324392500

Fax: +48 324392560

Internet address(es):General address of the contracting entity: www.gaz-system.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Przyłączenie do sieci przesyłowej urządzeń i instalacji gazowych znajdujących się w Będzinie w zakładzie produkcyjnym przy ulicy Pokoju 14 polegające na budowie stacji pomiarowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – wykonanie dokumentacji projektowej.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przyłączenie do sieci przesyłowej urzędów i instalacji gazowych znajdujących się w Będzinie w zakładzie produkcyjnym przy ulicy Pokoju 14 polegające na budowie stacji pomiarowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą – wykonanie dokumentacji projektowej.

II.1.6. CPV code(s)

71242000 Project and design preparation, estimation of costs

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Całkowita wartość zamówienia w skali Spółki przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 414.000,00 EUR. Wartość niniejszego zamówienia nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 414.000,00 EUR.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 18 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze VAT, w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury Zamawiającemu.
Szczegóły zawiera Umowa stanowiąca załącznik do SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie przedmiotowego zamówienia.
W przypadku wspólnego ubiegania się Wykonawców o udzielenie zamówienia do oferty

należy dołączyć dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy:

1. Nie podlegają wykluczeniu z Postępowania o udzielenie Zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy.
2. Spełniają warunki określone w art. 22 ust.1 pkt 1-4 Ustawy.

Uwaga:

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia warunków opisany

w pkt 1. musi spełniać każdy z Wykonawców odrębnie, natomiast warunków opisany w pkt 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

Ocena spełniania warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana według formuły „spełnia” – „nie spełnia” na podstawie dokumentów i oświadczeń dołączonych do oferty złożonej w przedmiotowym Postępowaniu.

Wymagane dokumenty:

- 1) Oświadczenie Wykonawcy, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1–4 Ustawy (zgodnie z treścią Załącznika nr 2 do SIWZ),
- 2) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (zgodnie z treścią Załącznika nr 3 do SIWZ),
- 3) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2) Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 4) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – 8) Ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 5) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9) Ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 6) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 7) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 8) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3) - 7) powyżej:

- a) pkt 3), 5), 6), 7) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
 - nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie,
 - nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.
- b) pkt 4) – składa zaświadczenia właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 Ustawy,
- c) Dokumenty, o których mowa w pkt 8) lit. a) tiret pierwszy i drugi oraz lit. b) powyżej, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 8) lit. a) tiret trzeci powyżej, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 9) Jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8) lit. a) i b) zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis ust. 1 pkt 8) lit. c) stosuje się odpowiednio.
- 10) Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5) – 8) Ustawy, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5) – 8) Ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przez notariuszem.

Uwaga:

W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia, wymóg złożenia dokumentów, o których mowa powyżej w pkt 2) - 10) dotyczy każdego z Wykonawców.

Pozostałe dokumenty składa łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

Zamawiający dopuszcza aby oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w Postępowaniu (zgodnie z treścią Załącznika nr 2 do SIWZ) zostało złożone przez pełnomocnika w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy:

1. W okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zrealizowali co najmniej jedno zamówienie polegające na wykonaniu dokumentacji projektowej w zakresie budowy lub przebudowy stacji gazowej o przepustowości co najmniej $Q=50\ 000\text{m}^3/\text{h}$.

2. Dysponują lub będą dysponować osobami zdolnymi do wykonania Zamówienia, posiadającymi uprawnienia budowlane, o których mowa w ustawie z dnia 7.7.1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2013 r. poz. 1409 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa, lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym osoba posiadająca uprawnienia uzyskała te uprawnienia, uznanymi przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18.3.2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (tekst jednolity: Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz. 394) lub zamierzającymi świadczyć usługi transgraniczne w rozumieniu przepisów tej ustawy oraz art. 20a ustawy z dnia 15.12.2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2013 poz. 932 ze zm.) tj. osobą posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci i instalacji gazowych. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia, warunki określone w pkt 1. - 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

Ocena spełniania warunków wymaganych od Wykonawców zostanie dokonana według formuły „spełnia” – „nie spełnia” na podstawie dokumentów i oświadczeń dołączonych do oferty złożonej w przedmiotowym Postępowaniu.

Wymagane dokumenty:

1) Wykaz zrealizowanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zamówień zgodnie z warunkiem określonym w pkt 1. powyżej (zgodnie z treścią Załącznika nr 4 do SIWZ). Do każdego zamówienia wymienionego w wykazie należy podać: przedmiot zamówienia przepustowość stacji, datę wykonania i odbiorców.

Do każdego zamówienia wymienionego w wykazie należy dołączyć dowody potwierdzające, że zamówienia te zostały wykonane należycie, tj.:

a) poświadczenie,

b) oświadczenie Wykonawcy, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia o którym mowa w lit. a) powyżej,

c) w przypadku gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie, o którym mowa powyżej, zostały wcześniej wykonane, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania ww. dowodów.

Zamawiający wskazuje, iż stosownie do treści § 1 ust. 4 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19.2.2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. poz. 231), zwanego dalej „Rozporządzeniem”, w sposób obiektywny i niedyskryminacyjny określił w Rozdziale IX ust. 3 SIWZ usługi, których dotyczy obowiązek wskazania przez Wykonawcę w wykazie usług. Ponadto, Zamawiający wymaga złożenia poświadczeń do usług wskazanych w ww. wykazie. Tym samym Zamawiający informuje, iż nie wymaga przedkładania wykazu wykonanych głównych usług w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 3) rzeczonego Rozporządzenia.

2) Wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponować Wykonawca i które będą uczestniczyć w wykonaniu Zamówienia zgodnie z warunkiem określonym w pkt 2. powyżej wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, wraz z oświadczeniem, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonaniu Zamówienia posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień (zgodnie z treścią Załącznika nr 5 do SIWZ).

Uwaga:

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia, dokumenty określone w pkt 1)-2) składa łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: 1. Ustawa z dnia 7.7.1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 1409 ze zm.).

2. Rozporządzenie Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.).

3. Ustawa z dnia 15.12.2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2013 r., poz. 932 ze zm.).

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZP/2014/08/0088/SWI

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.10.2014 - 09:30

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 6.10.2014 - 10:00

Place Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach

Postal address: ul. Wodzisławska 54

Town: Świerklany

Postal code: 44-266

Country: Poland

For the attention of: Henryka Kocjan

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

1. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Jeżeli Wykonawca dla wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, zobowiązany jest wykazać Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami tych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania Zamówienia a także, że stosunek łączący go z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów. W tym celu Zamawiający wymaga w szczególności:

- 1) pisemnego zobowiązania tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu Zamówienia (zgodnie z treścią Załącznika nr 9 do SIWZ). Wykonawca jest zobowiązany wykazać Zamawiającemu, iż ww. zobowiązanie zostało podpisane przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentacji tego podmiotu.
- 2) określenia zakresu dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- 3) wskazania sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu Zamówienia,
- 4) określenia charakteru stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem,
- 5) podania zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu Zamówienia.

2. Oferta oraz pozostałe dokumenty, dla których Zamawiający określił wzory w formie Załączników do SIWZ, winny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami co do treści. Zaleca się składanie ofert (wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami) na formularzach przygotowanych przez Zamawiającego. Formularze te dostępne są na stronie internetowej Zamawiającego: www.gaz-system.pl w części „przetargi”.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 00-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom przysługuje złożenie odwołania do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach i w terminie określonych w Dziale VI ustawy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 00-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.8.2014